

# DIN EN 13020:2005-02 (D)

## Maschinen für die Straßenoberflächenbehandlung - Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung EN 13020:2004

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Vorwort.....	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe.....	6
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	7
5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen.....	9
5.1 Einleitung.....	9
5.2 Allgemeine und gemeinsame Anforderungen.....	9
5.2.1 Hydraulikanlagen.....	9
5.2.2 Brandschutz.....	9
5.2.3 Heiße Oberflächen.....	9
5.2.4 Abgasleitungen.....	10
5.2.5 Abnehmbare Einrichtungen.....	10
5.2.6 Absetzeinrichtungen.....	10
5.2.7 Anbaueinrichtungen.....	10
5.2.8 Stellteile.....	10
5.2.9 Selbstfahrende Maschinen.....	11
5.2.10 Bedienstände und Arbeitsplätze.....	11
5.2.11 Trittsicherheit.....	11
5.2.12 Aufstiege und Tritte.....	11
5.2.13 Heizeinrichtungen für Straßenbaustoffe.....	11
5.2.14 Inbetriebsetzung.....	12
5.3 Besondere Anforderungen an Spritzmaschinen.....	12
5.3.1 Rohr- und Schlauchleitungen.....	12
5.3.2 Zugänge.....	13
5.3.3 Einfüllöffnungen.....	13
5.3.4 Heizeinrichtungen für Tankspritzmaschinen.....	13
5.3.5 Begrenzungseinrichtungen.....	13
5.3.6 Absperrventile.....	13
5.3.7 Brandschutz.....	13
5.3.8 Tankbelüftung und -entlüftung.....	13
5.3.9 Transportsicherung.....	14
5.4 Besondere Anforderungen an Splittstreuer.....	14
5.4.1 Bedienstände.....	14
5.4.2 Kommunikationsverbindungen.....	14
5.4.3 Stellteile für die Splittausbringung.....	14
5.5 Besondere Anforderungen an Oberflächen-Reparaturmaschinen.....	14
5.6 Besondere Anforderungen an Gussasphaltkocher und Heißmischgut-Behälter.....	14
5.6.1 Befüllöffnungen.....	14
5.6.2 Beleuchtung.....	15
5.6.3 Austragsöffnung.....	15
5.6.4 Drehrichtungsumkehr der Rührwerkswelle (nur bei Gussasphaltkochern).....	15
5.6.5 Öffnungen über der Verteilerschnecke und Rührwerkswelle.....	15
5.6.6 Zugang zur Brennerkammer.....	15
5.7 Besondere Anforderungen an Kaltasphaltverlege-/Schlämmemaschinen.....	15
5.7.1 Wartungsklappen für Mischer.....	15
5.7.2 Drehrichtungsumkehr der Mischerwelle.....	15
5.7.3 Bedienstände.....	15
6 Nachweis.....	16

	Seite
<b>7 Benutzerinformationen .....</b>	<b>16</b>
<b>7.1 Allgemeines .....</b>	<b>16</b>
<b>7.2 Betriebs- und Wartungsanleitung .....</b>	<b>16</b>
<b>7.3 Ersatzteilliste .....</b>	<b>17</b>
<b>7.4 Besondere Anleitungen für Tankspritzmaschinen mit Spritzrampen .....</b>	<b>17</b>
<b>8 Kennzeichnung .....</b>	<b>17</b>
<b>Anhang A (informativ) Anbauplatte für Lkw .....</b>	<b>18</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 98/37/EG .....</b>	<b>19</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>20</b>

#### **Bilder**

<b>Bild A.1 — Anbauplatte für Lkw .....</b>	<b>18</b>
---	-----------

#### **Tabellen**

<b>Tabelle 1 – Liste der signifikanten Gefährdungen .....</b>	<b>7</b>
---	----------